

CIS 双语课程

自我介绍

熊华丽
中文和双语课程副校长



中国人、新加坡人
英文老师、中文老师
35年教育、18年国际学校
第4年CIS

议程

- 1. CIS 双语课程简介**
- 2. 用两种媒介语学习主科知识**
- 3. 中英文的学习成果**
- 4. 家长对孩子的帮助**

双语课程简介

课程模式

领导、老师、学生、

入学标准

CIS 双语课程的类型

(from Baker, 2001, p. 194)

名称：双语课程：

学生：母语为英文或／和中文 **(28% 中文)**

课堂语言：中文、英文

教育目的：加强、维持、两语并进

语言目标：双语、双文（文化，文字）

课程负责人、老师、学生

副校长、教务主任 **deputy head of school (curriculum)**

英文 – 小学项目协调员 **PYP Coordinator**

中文 – 副校长、中文课程指导员 **VP, Chinese Literacy Coach**

具有丰富经验的、有活力的的中英文教师队伍

来自各个国家的英文和中文为母语或近母语的学生

- **28%** 中文为母语或近母语
- **90%** 英文为母语或近母语

申请资格和入学标准

- 幼儿园中班到一年级：具备一种语言为母语或近母语
- 五年级和六年级：两种语言都在母语或近母语水平
- 二年级到四年级
 - 一种为母语或者近母语，另一种达到以下级别：

	英文	中文
2 年级	2 级	2 级
3 年级	2 级	2 级
4 年级	2 级	2 级

用两种媒介语
学习主科知识

探究课 – 主流班和双语班的关系

周数	主流班	双语班	
6	单元 1	中文	英文
6	单元 2		
6	单元 3	中文	英文
6	单元 4		
6	单元 5	中文	英文
6	单元 6		

探究课 – 中英文分配

	我们是谁	我们身处什么时空	我们如何表达自己	世界如何运作	我们如何组织自己	共享地球
一年级						
二年级						
三年级						
四年级						
五年级						
六年级						

中文探究课



中文探究课



中文探究课



英文数学

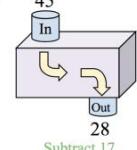


中文数学

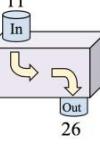


Determine the rule each function machine is using.

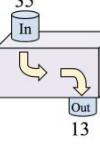
Ex)



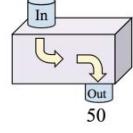
1)



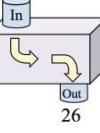
2)



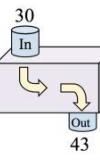
3)



4)



5)



双语中文课: 三年级

画蛇添足; 少年华佗; 看医生; 奇妙的人体

中心思想 : 人的身体是由不同系统共同工作来保证我们的健康生活。

人体系统时如何工作的- 功能

人体系统之间的联系- 连系

保持健康身体的方法 – 责任

公共语言课 (Language Acquisition Program)

- 分班授课 – 按程度分班
- 语／文主导 – 注重听说读
- 语言频率 – 每天
- 双语比例 – 50:50

中英文的学习成果

教学成果 — MAP测试阅读成绩

年级	CIS 总平均值	双语 班总平均值
3	204.1	203.6
4	211.8	213.5
5	219.2	225.5

教学成果 **MAP**数学

年级	主流班平均值	双语班平均值
3	208.1	208.5
4	221.8	221.8
5	232.8	233.9

中文水平测试和评估

YCT : 1 – 5 级

AAPPL : A类、B类

中文读写目标

年级	认读字	读写字
中班	25 – 80	3 – 10
大班	50 – 150	5 – 50
1 年级	80 – 350	50 – 200
2 年级	150 – 650	100 – 350
3 年级	300 – 1000	200 – 500
4 年级	600 – 1300	350 – 750
5 年级	900 – 1500	500 – 950
6 年级	1200 – 1500	600 – 1100

中文 36 级阅读计划

Grade	Levels	Books
JK	1	Big Apple Chinese LAB: 我的、你几岁、两个、人、我、我自己会读——虹：我的气球呢、雨伞、信
	2	Big Apple Chinese LAB: 爱、我看见、我跑了、大红苹果、我自己会读——虹：贪吃的安安、分果果、快跑呀、黄叶
	3	Big Apple Chinese LAB: 大熊猫、谁会、喝什么、十二生肖、一起、头发、我的家人、数动物
	4	Big Apple Chinese LAB: 新年、软和硬、可爱 我自己会读——虹： 东东请客、风跟我玩、小明和气球、一束花、谁在叫
SK	5	Big Apple Chinese L One: 星期几、耳朵、鞋子、眼睛、好吃、孩子、头发、我会、影子、个子
	6	Big Apple Chinese L One: 生日、家、眼镜、你在哪里、小鸟、面条、你几岁了、飞、鼻子、什么花
	7	我自己会读——橙： 我的房子、飞、谁吃了蛋糕、鞋子、回家、我想
	8	我自己会读——橙： 昨晚、弟弟穿衣、花猫和青蛙、风在哪里？、等一下、第一个

G 1	9	我自己会读——黄： 圆圆、方方、比一比、猜一猜、吃糖、吃苹果、吃冰淇淋
	10	我自己会读——黄： 弹钢琴、读书、画画和写字、收玩具、洗澡、睡觉
	11	Big Apple Chinese L Two: 土豆和蛋糕、我们班、中国茶、下大雨了、姐姐、做月饼、礼物、苹果、国画、雨鞋和雨伞
	12	Big Apple Chinese L Two: 青蛙、同学、包饺子、茶叶、下雪、运动会、母亲节、动物园、看医生、小狗饿了
G 2	13	我自己会读——绿： 爬山、捉鱼、去公园、坐校车、打架、放学
	14	我自己会读——绿： 赛跑、骑车、游泳、小鱼、小仓鼠、小鸟龟
	15	Big Apple Chinese L Three: 感冒、12 和 20、自我介绍、想家、熊猫呢、新书包、课外活动、让座、旗袍、夏天运动
	16	Big Apple Chinese L Three: 痛了、周末、花木兰、家人、汉语课、特别节目、新朋友、我迷路了、喜鹊、夸父追日
G 3	17	我自己会读——青：什么是爱、人人都要爱、地球也要爱、为什么不能飞、为什么会长高、为什么不见了
	18	我自己会读——青：妈妈爱我们、我们爱妈妈、我们想爸爸、端午节、中秋节、春节
	19	中文小书架：小兔和小狗、我的小狗、老人和猴子、老虎学功夫、鲤鱼跳龙门、妈妈和我、妹妹和我、爷爷和我、爸爸和我、我自己
	20	熊猫美美：数字、四季、工作、长相、颜色、 金丝猴东东：回家的路、母亲节、在城市的一天、时间、生日 Big Apple Chinese L Four: 刻舟求剑、守株待兔、画蛇添足、拔苗助长、 移假虎威、对牛弹琴、井底之蛙、杞人忧天、盲人摸象、掩耳盗铃

G 4	22	中文小书架：小鸟说话、小黑和小白、老鼠小姐、飞吧、攀枝之：黑色星期五、圣诞舞会、考试、朋友、中文课、运动会
	23	攀枝之：才艺表演、义卖会、露营、外星人来了、十二生肖、 美猴王之：三打白骨精、西游记、铁扇公主、大闹天宫、大战金铃怪
	24	我的中文小故事：中国菜、两个新同学、寻找宠物、国宝熊猫、美国人 在北京、两个轮子上的国家、我的中文老师、快乐周末、母亲节的礼 物、学校的运动会
	25	我的中文小故事：中国人的称谓、在北京滑冰、旗袍、愚蠢的小偷、生 日会、小甜甜、没有雪的圣诞节、会跳街舞的中文老师、中文课上的时 装表演
G 5	26	Big Apple Chinese L Four: 亡羊补牢、杯弓蛇影、邯郸学步、买椟还珠、 自相矛盾、惊弓之鸟、闻鸡起舞、滥竽充数、胸有成竹、熟能生巧
	27	我的中文小故事：公园里迷路、弟弟的理想、为什么要考试、吵架、网 络视频、奇怪的讨价还价、跟老师打赌、Yes 和 No、我的好朋友小鸟
	28	我的中文小故事：演出、环保购物袋、快乐是可以传染的吗？容易受伤 的男人、打错的电话、中国书法、伦敦的大雾、最早的独自旅行、机器 人、MSN
	29	中文小书架：年的故事、嫦娥奔月、中秋节、春节、端午节、重阳节、 七夕节、盘古开天地、夸父追日、女娲补天、射日、精卫填海
G 6	30	我的科学小故事：彩虹、勤洗手、玫瑰的刺儿、红绿灯的作用、小猫的 胡子、月亮、小兔的耳朵、多吃蔬菜、小熊猫蹭墙的秘密
	31	我的科学小故事：蓝蓝的天空、花儿的颜色、蘑菇、多种树的好处、小 蚂蚁有力气、换牙、回收垃圾、讨厌的蚊子、落叶
	32	轻松猫中文分级读物：安吉的周末中国饭店、非常美好、问题小姐、树 上有只熊猫！、杜比时间、谁的笑话最好笑？你不知道，我知道！没有 钱的旅行、家家的家
	33	中文小书架：柳毅传书、孟姜女哭长城、梁山伯与祝英台、白蛇传、田 螺姑娘、赤壁之战、英雄关羽、空城计、三顾茅庐、草船借箭
G 6	34	实用汉语分级阅读丛书：我在中国的那些日子 2、砍价是一种享受、我是 世界上最幽默的人、中国人有趣的说实话、从“一窍不通”到“胸有成竹”
	35	实用汉语分级阅读丛书：中国的“首富”越来越多、中国教育跟西方不一 样、中国人喜欢跳舞、从“坐井观天”到“鹏程万里”、用明天的钱，实现今 天的梦、
	36	实用汉语分级阅读丛书：冰心《寄小读者》、沈石溪《沈石溪经典动物 小说》、曹文轩《草房子》、《100 个科学家的故事》四大名著少儿版 (自选一本)、写给儿童的中国历史、

中文作业要求

年级	每周中文作业总时数（中文探究、数学、语言）
幼儿园大班	每周25分钟（每天5分钟）
一年级	每周 50分钟（每天10分钟）
二年级、	每周75分钟（每天15分钟）
三年级	每周75分钟（每天15分钟）
四年级	每周100分钟（每天20分钟）
五年级	每周120分钟（每天25分钟）
六年级	每周150分钟（每天30分钟）

家长如何帮助孩子？

- 跟孩子阅读中文书籍。
- 跟孩子阅读和探究课程有关的中文书籍。
- 精神上对孩子支持、鼓励 — 注重孩子的成长和进步。

家长和老师们对孩子都有共同培养目标：

探究者

知识渊博的人

思考者

交流者

有原则的人

胸襟开阔的人

富有同情心的人

敢于冒险的人

全面发展的人

反思者



感谢您
对
CIS的信任和支持!

熊华丽
huali.xiong@cis.edu.sg